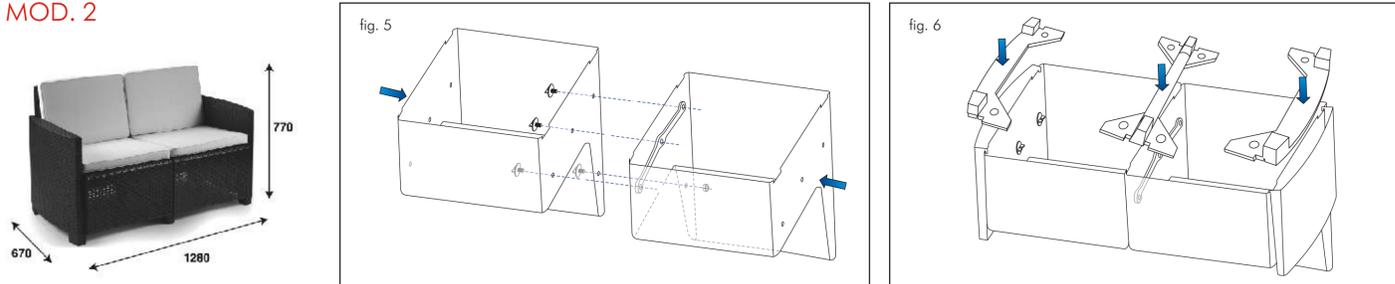
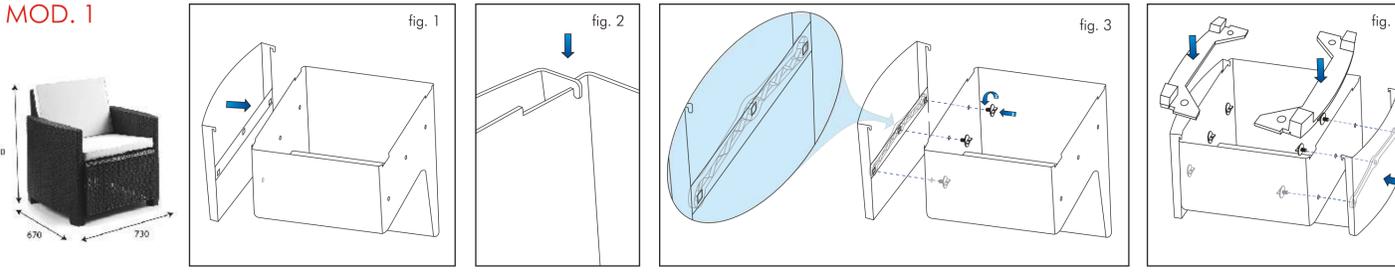
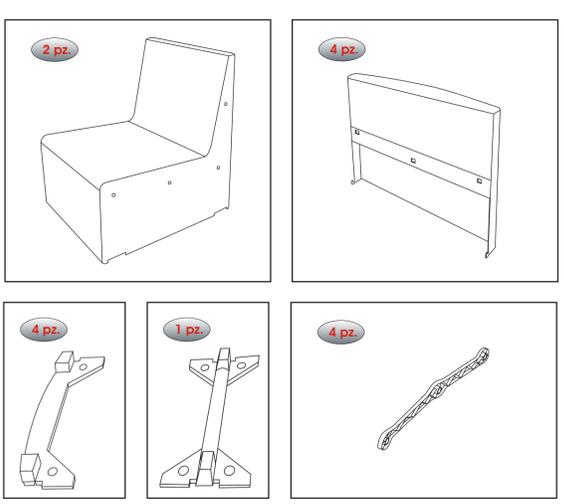


# IPROGARDEN®



## SICILIA



MOD. 1

MOD. 2

IT

### IMPORTANTE CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI LEGGERE ATTENTAMENTE

Il diritto e la garanzia si estingono in caso di danni causati dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Si declina qualsiasi responsabilità per danni conseguenti. Le norme di sicurezza devono essere tassativamente rispettate.

#### ISTRUZIONI D'USO

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il prodotto.  
Attenzione: ad uso collettività  
2 poltrone o 1 divano stile rattan (cuscini inclusi)

#### MONTAGGIO

Durante la preparazione del prodotto per l'utilizzo prestare attenzione ai possibili punti di schiacciamento delle mani

1. Poltrona (Fig. 1): affiancare il primo bracciolo alla seduta ed incastrarci come mostrato in Fig. 2; fissare le due parti in tre punti utilizzando gli appositi supporti con le viti (Fig. 3). Procedere nello stesso modo con il secondo bracciolo ed in seguito incastrare i due piedini nella parte sottostante la poltrona. (Fig. 4).
2. Divano (Fig. 5): affiancare le due sedute che compongono il divano e fissarle in quattro punti utilizzando gli appositi supporti con le viti; di seguito affiancare il primo bracciolo di sostegno alla seduta ed incastrarci come mostrato in Fig. 2; fissare le due parti in tre punti utilizzando gli appositi supporti con le viti (Fig. 3); incastrare i tre piedini nella parte sottostante il divano. (Fig. 6).

#### AVVERTENZE

1. non stare in piedi su questo prodotto.
2. utilizzare i prodotti solo su superfici piane.
3. prima dell'utilizzo controllare eventuali danni e che tutti i componenti siano saldamente assemblati.

#### MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

Pulire con acqua e detersivo liquido o cremoso non abrasivi.  
Conservare in luogo fresco ed asciutto utilizzando l'apposito imballaggio.

#### SMALTIMENTO

Smaltire i prodotti ormai inutilizzabili in conformità alle norme di legge vigenti. Rispettando gli obblighi previsti per legge si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

#### DATI TECNICI

Materiale: Polipropilene (PP)  
Cuscini: Foderia 100% poliestere  
Int imbottitura 100% polietilene  
Carico massimo: Poltrone Kg. 120  
Peso: Poltrone Kg. 10,3 x 2

FR

### IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE - A LIRE SOIGNEUSEMENT - A MONTER SOI-MÊME

Tout droit et garantie sont exclus en cas de dommages causés par non respect des instructions d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages qui en découlent.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Lire attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit.  
Attention: pour un usage collectif  
2 fauteuils "Sicilia" à 1 place

#### MONTAGE

Lors de la mise en place du produit pour son utilisation, il est recommandé de porter attention aux risques d'encastrement des doigts.

1. Fauteuil (Fig. 1): accoler le premier accoudoir à l'assise et les encastrer comme montré en Fig. 2; fixer les deux parties en trois points en utilisant les supports spéciaux avec les vis (Fig. 3). Procéder de même avec le second accoudoir et ensuite encastrer les deux pieds dans la partie sous-jacente le fauteuil. (Fig. 4).
2. Divan (Fig. 5): accoler les deux assises qui composent le divan et le fixer en quatre points en utilisant les supports prévus à cet effet avec les vis; ensuite accoler le premier accoudoir de soutien à l'assise et les encastrer comme montré en Fig. 2; fixer les deux parties en trois points en utilisant les supports prévus à cet effet avec les vis (Fig. 3); encastrer les trois pieds dans la partie sous-jacente le divan. (Fig. 6).

#### AVERTISSEMENT

1. Ne pas se mettre debout sur ce produit.
2. Utiliser ce produit uniquement sur une surface plane.
3. Avant l'utilisation vérifier d'éventuels dommages et la solidité de l'assemblage des différents pièces.

#### ENTRETIEN ET STOCKAGE

Netteyer à l'eau ou à l'aide d'un détergent liquide non abrasif.  
Conservier dans un lieu frais et sec en utilisant son emballage correcte.

#### MISE AU REBUT

Le produit inutilisable doit être éliminé conformément dans le respect des règles en vigueur. En respectant les obligations prévues par la loi vous contribuez au respect de l'environnement.

#### REFERENCES TECHNIQUES

Matériaux: polypropylène (PP)  
Cousins: doublure 100% polyester  
rembourrage 100% polyéthylène  
Charge max: Fauteuil 120 kg  
Poids: Fauteuil 10,3 x 2 kg  
CARGO max: Poltrone Kg. 120  
Peso: Poltrone Kg. 10,3 x 2

#### AVVERTISSEMENT

1. Non stare in piedi su questo prodotto.
2. utilizzare i prodotti solo su superfici piane.
3. prima dell'utilizzo controllare eventuali danni e che tutti i componenti siano saldamente assemblati.

#### MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

Pulire con acqua e detersivo liquido o cremoso non abrasivi.  
Conservare in luogo fresco ed asciutto utilizzando l'apposito imballaggio.

#### SMALTIMENTO

Smaltire i prodotti ormai inutilizzabili in conformità alle norme di legge vigenti. Rispettando gli obblighi previsti per legge si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

#### DATI TECNICI

Materiale: Polipropilene (PP)  
Cuscini: Foderia 100% poliestere  
Int imbottitura 100% polietilene  
Carico massimo: Poltrone Kg. 120  
Peso: Poltrone Kg. 10,3 x 2

EN

### IT IS IMPORTANT TO KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SECURE PLACE FOR FUTURE REFERENCE PLEASE READ WITH ATTENTION

Any guarantee or warranty is cancelled in case of damages caused by misuse or abuse in respect to the instructions for use. We hereby decline any responsibility for any consequential damages. Safety procedures must be followed.

#### INSTRUCTIONS FOR USE

Read thoroughly and completely the instructions prior to use.  
Warning: intended for Community Use  
2 armchairs or 1 sofa rattan style (cushions included)

#### ASSEMBLY

During the preparation of the product, use caution to prevent pinching of one's fingers

1. Sofa (Fig. 1) Place the first arm on the seat and insert it as shown in Fig. 2, attach the two parts in three points using the affixed supports with the screws (Fig. 3). Proceed in the same way with the second chair and then insert the two feet below the sofa (Fig. 4).
2. Sofa (Fig. 5) Insert the two seats that come with the sofa and attach them in four points using the opposite affixed supports with the screws; then insert the first arm that supports the seat and insert them as shown in Fig. 2. After the two parts in three points using the opposite supports with the screws (Fig. 3). Insert the three feet under the sofa (Fig. 6).

#### WARNINGS

1. Do not stand up on this product.
2. Use the lounge only on flat surfaces.
3. Before each use, inspect the lounge for any damage and to make sure all the parts are connected.

#### MAINTENANCE AND STORAGE

Use clean mild soap and water, do not use bleach, acid or abrasive cleaners.  
Keep in a cool, dry place using the provided packaging.

#### DISPOSAL

Dispose of product according to the laws in force. Respect the law and obligation regarding the environmental laws in force.

#### TECHNICAL DATA

Materiale: Polipropilene (PP)  
Cushion: Lining 100% Polyester  
Filling: 100% polyethylene  
Maximum Weight Capacity: Armchair - 120 Kilos  
Weight: Armchair 10,3 x 2 Kilos

#### AVVERTISSEMENT

1. Non stare in piedi su questo prodotto.
2. utilizzare i prodotti solo su superfici piane.
3. prima dell'utilizzo controllare eventuali danni e che tutti i componenti siano saldamente assemblati.

#### MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

Pulire con acqua e detersivo liquido o cremoso non abrasivi.  
Conservare in luogo fresco ed asciutto utilizzando l'apposito imballaggio.

#### SMALTIMENTO

Smaltire i prodotti ormai inutilizzabili in conformità alle norme di legge vigenti. Rispettando gli obblighi previsti per legge si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

#### DATI TECNICI

Materiale: polipropilene (PP)  
Cuscini: Foderia 100 % poliestere  
Riempimento: 100 % polietilene  
Maxima capacitate peso: Cadeira 120kg  
Peso: Cadeira 10,3 x 2 kg

ES

### IMPORTANTE CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA ANTE EL FABRICANTE. LEER ATENTAMENTE

La garantía se extingue en el caso de daños causados al producto por un mal uso o por haber seguido estas instrucciones.

Se declina cualquier responsabilidad por daños ocasionados por dicho motivo.  
Las normas de seguridad deben ser respetadas rigurosamente.

#### INSTRUCCIONES DE USO

Leer atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto.  
Atención: adecuado para uso comunitario  
2 sillones y un sofá estilo rústico (cojines incluidos)

#### MONTAJE

Al momento de preparar el producto preste mucha atención a los posibles puntos de pellizco de los dedos.

1. Butaca (Fig. 1): acortar un brazo el asiento y encastrarlo como se muestra en Fig. 2; fijar las dos partes por los 3 puntos abrochando los tornillos sobre el soporte (Fig. 3). Proceder de la misma forma con el segundo brazo y a continuación introducir el embalecedor con los tornillos por la parte inferior (Fig. 4).
2. Sofá (Fig. 5): unir los 2 asientos que componen el sofá y fijarlos por los cuatro puntos utilizando los soportes y sus correspondientes tornillos; a continuación acortar un brazo a un lateral del asiento y fijarlo como se indica en la Fig. 2; fijar las dos partes por los 3 puntos abrochando los tornillos sobre el soporte (Fig. 3). Proceder de la misma forma con el segundo brazo y a continuación introducir el embalecedor con los tornillos por la parte inferior del sofá (Fig. 6).

#### ADVERTENCIAS

1. No se apoye sobre este producto.
2. Antes de utilizar verificar se existen eventuales daños. Verificar se todos os componentes estão bem montados.
3. Usar espregueadeira em superfície planas.

#### MANUTENÇÃO E ARMAZENAGEM

Lavar com água e detergente líquido ou cremoso, não abrasivo.  
Conservar em local fresco e seco utilizando a embalagem fornecida.

#### DISPOSIÇÃO

Dispor do produto que tenham sido tomados em conformidade com as leis aplicáveis.  
Respeitar as obrigações expostas pela lei contribui para a proteção do ambiente.

#### DADOS TÉCNICOS

Material: polipropileno (PP)  
Cocinho: Foderia 100% poliester  
Relevo: 100 % polietileno  
Maxima capacidade peso: Cadeira 120kg  
Peso: Cadeira 10,3 x 2 kg

#### AVVERTISSEMENT

1. Non stare in piedi su questo prodotto.
2. utilizzare i prodotti solo su superfici piane.
3. prima dell'utilizzo controllare eventuali danni e che tutti i componenti siano saldamente assemblati.

#### MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

Pulire con acqua e detersivo liquido o cremoso non abrasivi.  
Conservare in luogo fresco ed asciutto utilizzando l'apposito imballaggio.

#### SMALTIMENTO

Smaltire i prodotti ormai inutilizzabili in conformità alle norme di legge vigenti. Rispettando gli obblighi previsti per legge si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

#### DATI TECNICI

Materiale: polipropileno (PP)  
Cuscini: Foderia 100 % poliestere  
Riempimento: 100 % polietilene  
Maxima capacitate peso: Cadeira 120kg  
Peso: Cadeira 10,3 x 2 kg

PT

### É IMPORTANTE CONSERVAR EM LOCAL SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS. POR FAVOR LEIA COM ATENÇÃO

O direito a garantia termina no caso da avaria ser causada por má utilização, ou utilização contrária às instruções.

Declina-se toda e qualquer responsabilidade pelos danos provenientes.

#### INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO

Leia atentamente as instruções de utilização antes de utilizar o produto.  
Atenção: destinado para uso comunitário  
2 poltronas e um sofá estilo vime (cojins incluídos)

#### MONTAGEM

Durante a preparação do produto, tome cuidado para evitar lesões nos dedos.

1. Espregueadeira (Fig. 1) Coloque o primeiro braço no assento e fixe conforme Fig. 2. Aperte as duas partes em tres pontos utilizando os suportes de fixação com os parafusos (Fig. 3). Proceda da mesma forma com o segundo braço e insira os dois pés por baixo do sofá (Fig. 4).
2. Sofá (Fig. 5) Insira os dois assentos no sofá e aperte em quatro pontos utilizando os suportes opostos com os parafusos. De seguida insira o primeiro braço que suporta o assento conforme Fig. 2; Fixe as duas partes em tres pontos utilizando o suporte oposto com os parafusos (Fig. 3). Insira os 3 pés por baixo do sofá (Fig. 6).

#### ADVERTÊNCIAS

1. Não se apoie sobre este produto.
2. Antes de utilizar verificar se existem eventuais danos. Verificar se todos os componentes estão bem montados.
3. Usar espregueadeira em superfície planas.

#### MANUTENÇÃO E ARMAZENAGEM

Lavar com água e detergente líquido ou cremoso, não abrasivo.  
Conservar em local fresco e seco utilizando a embalagem fornecida.

#### DISPOSIÇÃO

Dispor do produto que tenham sido tomados em conformidade com as leis aplicáveis.  
Respeitar as obrigações expostas pela lei contribui para a proteção do ambiente.

#### DADOS TÉCNICOS

Material: polipropileno (PP)  
Cocinho: Foderia 100% poliester  
Relevo: 100 % polietileno  
Maxima capacidade peso: Cadeira 120kg  
Peso: Cadeira 10,3 x 2 kg

#### AVVERTISSEMENT

1. Non stare in piedi su questo prodotto.
2. utilizzare i prodotti solo su superfici piane.
3. prima dell'utilizzo controllare eventuali danni e che tutti i componenti siano saldamente assemblati.

#### MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

Pulire con acqua e detersivo liquido o cremoso non abrasivi.  
Conservare in luogo fresco ed asciutto utilizzando l'apposito imballaggio.

#### SMALTIMENTO

Smaltire i prodotti ormai inutilizzabili in conformità alle norme di legge vigenti. Rispettando gli obblighi previsti per legge si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

#### DATI TECNICI

Materiale: polipropileno (PP)  
Cuscini: Foderia 100 % poliestere  
Riempimento: 100 % polietilene  
Maxima capacitate peso: Cadeira 120kg  
Peso: Cadeira 10,3 x 2 kg

DE

### WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGEN BEZUG AUFBEWAHREN SORGFÄLTIG LESEN

Recht und Garantie erlöschen im Falle von Schäden die durch nicht eingehaltene Beachtung dieser Gebrauchsanweisungen verursacht sind.  
Jegliche Verantwortung für folgende Schäden wird abgelehnt.

#### GERÄUCHSANWEISUNGEN

Vor der Verwendung die Gebrauchsanweisungen sorgfältig lesen.  
Warnung: Für gemeinschaftlichen Gebrauch/2 Armehrsessel oder 1 Sofa in Rattanoptik (mit Auflagen)

#### MONTAGEANLEITUNG

Während der Vorbereitung des Artikels auf mögliche Quetschungsrisiko der Finger achten

1. Sofa (Bild. 1) Platzieren Sie zuerst die Lehne auf die Sitzfläche und setzen Sie sie wie in (Bild. 2) gezeigt ein; benutzen Sie die fixierten Fassung um die 2 zwei Teile mit den Schrauben zu befestigen (Bild. 3). Den Vorgang wiederholen Sie für die zweite Lehne und dann setzen sie die 2 Fußteile unter dem Sofa ein (Bild. 4).
2. Sofa (Bild. 5): Setzen Sie die zwei Sitzflächen, die mit dem Sofa mitgeliefert werden und befestigen Sie sie mit Schrauben in den 4 Löchern mit Hilfe der gegenüberliegenden Fassungen; dann setzen Sie die erste Lehne, die die Sitzfläche trägt ein und fixieren Sie diese wie in Bild. 2 gezeigt; Befestigen Sie die 2 Teile mit den 3 Schrauben durch die vorgebohrten Löcher unter Verwendung der gegenüberliegenden Fassungen (Bild. 3); Setzen Sie die 3 Fußteile unter dem Sofa ein (Bild. 6).

#### WARNUNGEN

1. Stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
2. dieses Produkt nur auf flachen Flächen gebrauchen.
3. vor Gebrauch auf eventuelle Schäden und die feste Verbindung aller Teile kontrollieren.

#### WARTUNG UND LAGERUNG

Mit Wasser und Flüssigen oder saften nicht kratzenden Reinigungsmitteln säubern.  
Kühl und trocken aufbewahren mittels vorgesehener Verpackung.

#### ENTSORGUNG

Die Entsorgung dieses Produktes mit Sorge und Rücksicht auf die geltenden Gesetze und im Respekt der Umwelt durchführen.

#### TECHNISCHE DATEN

Rohtstoff: Polypropylen (PP)  
Kissen: Futur: 100% Polyester  
Prüfung: 100% Polyäthylen  
Maximale Belastbarkeit: Sessel - 120 kg  
Gewicht: Sessel 10,3 x 2 kg

#### AVVERTISSEMENT

1. Non stare in piedi su questo prodotto.
2. utilizzare i prodotti solo su superfici piane.
3. prima dell'utilizzo controllare eventuali danni e che tutti i componenti siano saldamente assemblati.

#### MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

Pulire con acqua e detersivo liquido o cremoso non abrasivi.  
Conservare in luogo fresco ed asciutto utilizzando l'apposito imballaggio.

#### SMALTIMENTO

Smaltire i prodotti ormai inutilizzabili in conformità alle norme di legge vigenti. Rispettando gli obblighi previsti per legge si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

#### DATI TECNICI

Materiale: polipropileno (PP)  
Cuscini: Foderia 100 % poliestere  
Riempimento: 100 % polietilene  
Maxima capacitate peso: Cadeira 120kg  
Peso: Cadeira 10,3 x 2 kg

HU

### NAGYON FONTOS, HOGY A HASZNÁLATI UTASÍTÁST FIGYELMESEN ELŐVÁSSUK ÉS MEGŐRÖZZÜK

A garancia és a pótlásis érvényét veszti, ha a termék sérülése a nem megfelelő használat következtében merült fel, ezekért a károkért felelősséget nem áll módunkban vállalni. Megfelelő használat szabályait a használati utasításban találhatók. A biztonsági előírásokat be kell tartani.

#### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Használat előtt figyelmesen olvassa végig ezt a dokumentumot.  
Figyelem: ottthon használata (a párnákat tartalmazza)

#### HASZNÁLATBA HELYEZÉS

A termék összeszerelése során legyen óvatos, hogy keze ne sérüljön!

1. Sofa: (Lásd 1) Tegye az első kart székre és rögzítse a 2. kép alapján, mellette 2 réz három pontban rögzítse egy csavarhúzó segítségével. (Lásd 3). Használatkor járjunk el a másik kar és a lábak rögzítéskor (Lásd 4).
2. Sofa (Lásd 5) Helyezze a két ülőké egymás mellé, 4 ponton rögzítse csavarhúzó segítségével, aztán rögzítse a karja részét a 2. pontban szerepel. A két réz három pontban rögzítse csavarhúzó segítségével (Lásd 3). Ezután helyezze a lábakat a helyére. (Lásd 6).

#### FIGYELEM

1. Ne álljon fel a termékre
2. Kizárólag vízszintes, egyeneslítés felületen állítsa fel a napgázt.
3. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a napgáz nem sérült és biztonságosan meg olda, hogy minden részre megfelelően illeszkedik.

#### KARBANTARTÁS, TÁROLÁS

Tisztáltsdosh használtnál lágy szappant és vizet. Ne használjon kőrosz lefektető, savat, szemeszt szűrőszőrt vagy más hasonló tisztítószert.  
Tartsa száraz, hűvös helyen a csomagolásában.

#### HULLADÉKKEZELÉS

Kérjük, hogy a helyi jogszabályoknak megfelelően történjen a termék hulladékkezelése. Tartsa be a hatályban lévő irányelveket és érvényes környezeti előírásokat jogszabályokat.

#### TECHNIKAI ADATOK

Anyag: Polypropylene (PP)  
Párna: huzar: 100% Polyester  
Töltés: 100% Polietilén  
Maximum terhelhetőség: fotel - 120 Kg  
Súly: fotel - 10,3 x 2 Kg

SK

### USCHOVAJTE PROSÍM TIETO INFORMÁCIE PRE BUDUCIE POUIŽITIE - PRED POUŽITÍM SI PREREJDUJTE TENTO NÁVOD.

Zárku na tento produkt možno uplatniť len v prípade nerespektovania inštrukcií o použití. Nie sme esumam responsabilites pentru deteriorari cauzate de nerespectarea instructiilor. Trebuie urmate procedurile de siguranta mentionate.

#### NÁVOD NA POUŽITIE

Pred použitím si podrobne prečítajte tento návod.  
Upozornenie: produkt je určený na komúnálne použitie kreslá alebo jedno dvójkreslo štýl rattan (vrátane podušiek)

#### MONTÁŽ

Počas montáže výrobku buďte opatrný, aby ste si nepovrchli prsty.

1. Kreslo: (Fig. 1) Umiestnite podučky na sedák a vložte tak ako je na Obr. 2; Spojte dve časti v troch bodoch s použitím podušiek a skrutiek (Obr. 3). Pokračujte takto aj pri zložení s druhou podučkou a potom vložte pod kres